



Assembly instructions

Notice de montage

Important instructions for the specialist dealer.
Informations importantes pour les revendeurs spécialisés.



Contents	page
1. List of tools	3
2. Exploded drawing Topas with and without hood	4
2.1 Exploded drawing awning coupling	6
3. Safety notes	7
3.1 Reading the assembly and operating instructions	7
3.2 Qualifications	7
3.3 Transport	7
3.4 Lifting with ropes	8
3.5 Fasteners	8
3.6 Ladders	8
3.7 Protection from falling	8
3.8 Part-assembled awnings	8
3.9 Intended use	9
3.10 Uncontrolled operation	9
3.11 Squashing and pinching areas	9
4. Mounting brackets	10
4.1 Safety notes	10
4.2 Mounting single units	10
4.3 Wall mounting	11
4.4 Ceiling mounting (Topas without hood)	11
4.5 Rafter assembly	11
4.6 Niche assembly	13
5. Inclination setting: Topas with and without hood	13
6. Mounting the plain bearing for single units	14
7. Loosen the drop section cap	14
8. Changing the valence/winter storage	15
9. Using the valence	15
10. Mounting coupled units	16
10.1 Safety notes	16
10.2 Part-assembled awnings	16
10.3 Coupled awnings with plain bearing (continuous fabric)	16
10.4 Winding the fabric	17
10.5 Plain bearing setting	17
10.6 Coupling the drop section	18
10.7 Arm setting	18
10.8 Inclination setting	19
11. Coupled awnings with vent-covering	19
12. Electric connection	20
12.1 Safety notes	20
12.2 Checking the motor setting	20
12.3 Connecting the sun, wind and rain guards	21
13. Function test	22
13.1 Safety notes	22
13.2 Function test	22
13.3 Setting the drop profile on gear-operated awnings	23
14. General	23
15. Connection diagram of Topas	17
15.1 Topas conventional	17
15.2 Topas with remote-controlled motor	17
15.3 Topas with BiConnect radio control (option)	18
15.4 Topas with Hirschmann connection assembly (option)	18
16. Handover	25
16.1 Safety notes	25
15.2 Suggested handover certificate	26
Declaration of Performance	28
EU Declaration of Conformity	30
Other weinor products	32

Table des matières	Page
1. Liste d'outils	3
2. Vue éclatée Topas avec et sans toit	4
2.1 Vue éclatée – les stores du couplage	6
3. Consignes de sécurité	7
3.1 Lecture de la notice de montage et d'utilisation	7
3.2 Qualification	7
3.3 Transport	7
3.4 Levage à l'aide de cordes	8
3.5 Moyens de fixation	8
3.6 Échelles	8
3.7 Protection antichute	8
3.8 Stores partiellement montés	8
3.9 Utilisation conforme	9
3.10 Fonctionnement incontrôlé	9
3.11 Zones d'écrasement et de pincement	9
4. Montage des consoles	10
4.1 Consignes de sécurité	10
4.2 Montage des installations individuelles	10
4.3 Fixation murale	10
4.4 Fixation au plafond (Topas sans toit)	11
4.5 Fixation aux chevrons de toit	11
4.6 Fixation dans une niche	13
5. Réglage de l'inclinaison : Topas avec et sans toit	13
6. Montage du palier lisse pour les installations individuelles	14
7. Retrait du cache de la barre de charge	14
8. Remplacement du volant/stockage pour l'hiver	15
9. Mise en place du volant	15
10. Montage des installations couplées	16
10.1 Consignes de sécurité	16
10.2 Stores partiellement montés	16
10.3 Stores couplés avec palier lisse (toile continue)	16
10.4 Déploiement de la toile	17
10.5 Réglage du palier lisse	17
10.6 Couplage des barres de charge	18
10.7 Réglage des bras	18
10.8 Réglage de l'inclinaison	19
11. Stores couplés avec cache-fente	19
12. Branchement électrique	20
12.1 Consignes de sécurité	20
12.2 Contrôle du réglage du moteur	20
12.3 Branchement des détecteurs de soleil, de vent et de pluie	21
13. Essai de fonctionnement	22
13.1 Consignes de sécurité	22
13.2 Essai de fonctionnement	22
13.3 Réglage de la projection pour les stores avec entraînement motorisé	23
14. Généralités	23
15. Plan de raccordement de la Topas	17
15.1 Topas conventionnel	17
15.2 Topas avec moteur radio	17
15.3 Topas avec radiocommande BiConnect (option)	18
15.4 Topas avec connecteur Hirschmann (option)	18
16. Remise	25
16.1 Consignes de sécurité	25
16.2 Modèle de certificat de remise	27
Déclaration de performance	29
Déclaration de conformité UE	30
Autres produits weinor	32

1. List of tools

The list of tools required for assembling **Topas with** and **without hood** is given below. The tools necessary for mounting the accessories (e.g. sun and wind guards) or for which electric connections are required have been partially mentioned.

Tool/aid	Size	Usage
• Open-ended, ring or socket spanner	13	• fixing the mounting bar with brackets
	17	• fixing the vent-covering bracket
	19	• setting the inclination
• Trigger-guard screw driver	2	• for fixing brackets
		• fixing the vent fabric in the coupling section (2-component unit)
• Allen key	SW 3	• fixing the valence (2-component unit)
	SW 4	• locking the coupling section (2-component unit)
	SW 5	• setting the plain bearing (2-component unit)
• Drill, drill bits		• fixing the pipe supporting the brackets during niche assembly
		• setting the inclination
		• changing the plain bearing race
• Pencil		• drilling holes for attachment
• Tape measure	8 m	• marking holes for drilling
		• measuring bracket positions
• String or masons line, spirit level	at least 8 m	• measuring height for mounting and the width of the unit
		• adjusting the unit
• Screw clamp		• for tensioning the line when fitted to rafters

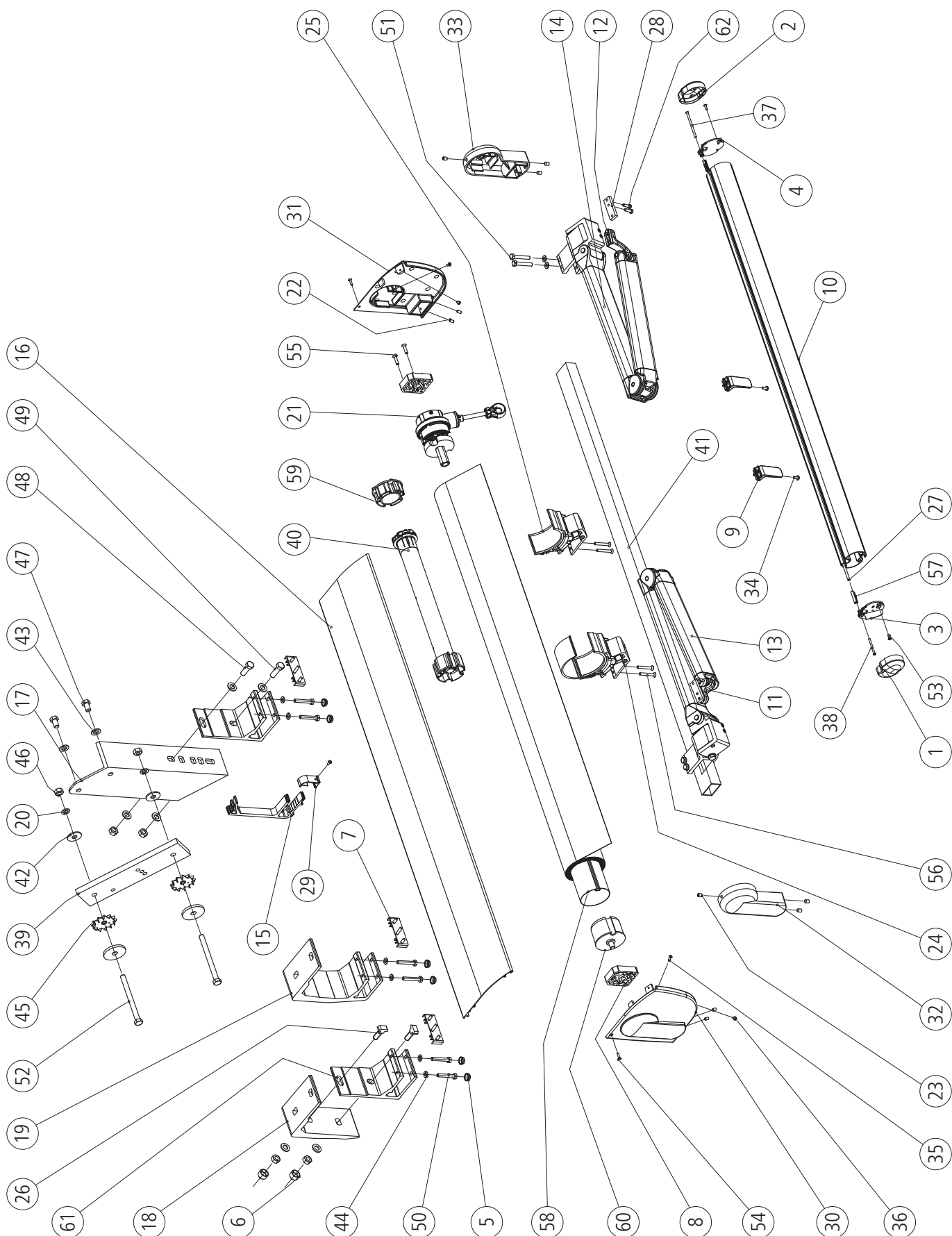
1. Liste d'outils

Le tableau suivant contient les outils nécessaires pour le montage du store **Topas avec et sans toit**. Les outils nécessaires pour le montage des accessoires (par ex. détecteur de soleil et de vent) ou le branchement électrique ne sont indiqués qu'en partie.

Outil/aide	Taille	Utilisation
• Clé plate, clé polygonale ou clé à cliquet	13	• Pour fixer le tube de support des consoles
	17	• Pour fixer le support du cache-fente
	19	• Pour régler l'inclinaison
• Tournevis cruciforme	2	• Pour fixer les consoles
		• Pour fixer la toile de recouvrement de la fente dans le profilé de couplage (installation à 2 pans)
• Clé Allen	SW 3	• Pour fixer le volant (installation à 2 pans)
	SW 4	• Pour bloquer le profilé de couplage (installation à 2 pans)
	SW 5	• Pour régler le palier lisse (installation à 2 pans)
• Perceuse, forets		• Pour fixer le tube de support des consoles, montage dans une niche
		• Pour régler l'inclinaison
		• Pour changer le coussinet du palier lisse
• Crayon		• Pour percer les trous de fixation pour les moyens de fixation
• Mètre ruban	8 m	• Pour marquer l'emplacement des trous à percer
		• Pour mesurer la position des consoles
• Corde ou ficelle de maçon	Au moins 8 m	• Pour mesurer la hauteur de montage et la largeur de l'installation
		• Pour aligner l'installation
• Serre-joint		• Pour tendre la corde lors du montage aux chevrons de toit

2. Exploded drawing Topas with and without hood

2. Vue éclatée – Topas avec et sans toit



- 1 Cover cap for the drop section outside, left
- 2 Cover cap for the drop section outside, right
- 3 Cover cap for the drop section inside, left
- 4 Cover cap for the drop section inside, right
- 5 Cover cap flat M8
- 6 Cover cap SW19
- 7 Wall bracket cover 85 mm
- 8 Adaptor
- 9 Arm Stop
- 10 Drop section
- 11 Drop section fastener, left
- 12 Drop section fastener, right
- 13 Belt arm LongLife Arm L, left
- 14 Belt arm LongLife Arm L, right
- 15 Top bracket
- 16 Top profile
- 17 Rafter assembly right
- 18 Ceiling bracket
- 19 Ceiling bracket compact
- 20 Circlip DIN 127 B12
- 21 Gearbox
- 22 Pointed screw DIN 914-M6x12-A2-70
- 23 Pointed screw DIN 914-M8x12-A2-70
- 24 Sliding support with upper part
- 25 Sliding support without upper part
- 26 Hammer head bolt DIN 186 M12x30
- 27 Beading 5.2 mm
- 28 Clamp element stitching 15 mm
- 29 Clamp part roof bracket
- 30 Top plate with hood left
- 31 Top plate with hood right
- 32 Top plate without hood left
- 33 Top plate without hood right
- 34 Fillister head screw EJOT 50x12 special
- 35 Fillister-head self-tapping screw DIN 7981-4.2x13
- 36 Fillister-head self-tapping screw DIN 7981-4.2x9,5
- 37 Fillister head tapping wooden screw DIN 7995-4.5x80
- 38 Fillister head tapping wooden screw DIN 7995-4x50
- 39 Mounting plate for rafter bracket
- 40 Motor
- 41 Support pipe 50x30x2 mm
- 42 Washer ISO 7093-13-A2
- 43 Washer ISO 7089-13-A2
- 44 Washer ISO 7089-8-A2
- 45 Plate dowel DIN 1052-C2 62/12
- 46 Hexagonal nut DIN 934-M12
- 47 Hex socket head screw ISO 4017-M12x20-A2-70
- 48 Hex socket head screw ISO 4017-M12x35-A2-70
- 49 Hex socket head screw ISO 4017-M12x40-A2-70
- 50 Hex socket head screw ISO 4017-M8x50-A2-70
- 51 Hex socket head screw DIN 931-M8x50
- 52 Hex socket head screw ISO 4017-M12x140-A2-70
- 53 Countersunk DIN 7982-ST4,2x16-A2
- 54 Countersunk DIN 7982-ST4,2x19-A2
- 55 Countersunk hex head screw DIN 7991-M6x25
- 56 Countersunk hex head screw DIN 7991-M6x45
- 57 Fabric dowel
- 58 Fabric roller D78x1 mm
- 59 Somfy Adapter
- 60 Fabric roller shaft insert D78 AD 12x16 mm
- 61 Wall bracket 85 mm
- 62 Button head socket cap screw DIN 6912-M6x12

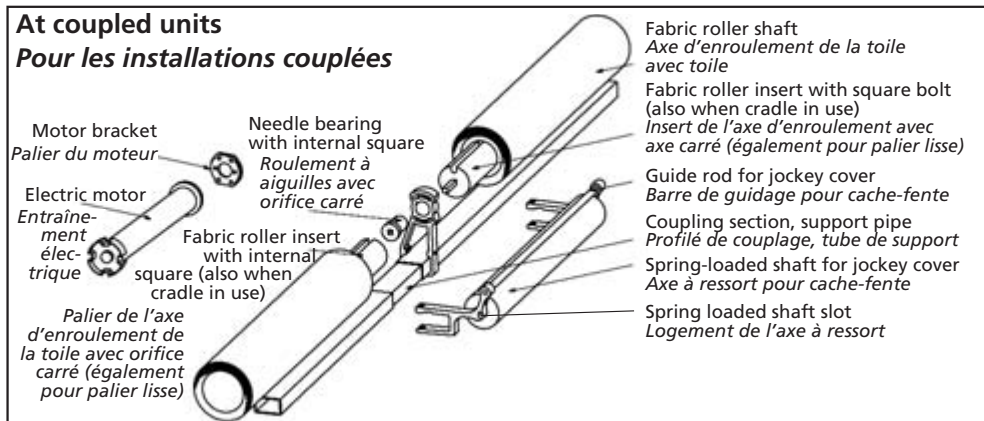
- 1 Cache de protection – barre de charge extérieur, gauche
- 2 Cache de protection – barre de charge extérieur, droite
- 3 Cache de protection – barre de charge intérieur, gauche
- 4 Cache de protection – barre de charge intérieur, droite
- 5 Cache de protection plat M8
- 6 Cache de protection SW19
- 7 Cache pour console murale
- 8 Adaptateur
- 9 Arrêt pour bras
- 10 Barre de charge
- 11 Support de la barre de charge, gauche
- 12 Support de la barre de charge, droite
- 13 Bande élastique gauche du bras Longlife L
- 14 Bande élastique droit du bras Longlife L
- 15 Support de toit
- 16 Profilé de toit
- 17 Support pour chevron de toit, droite
- 18 Console de plafond
- 19 Console de plafond compacte
- 20 Rondelle élastique DIN 127 B12
- 21 Engrenage
- 22 Vis allen pointue DIN 914-M6x12-A2-70
- 23 Vis allen pointue DIN 914-M8x12-A2-70
- 24 Palier lisse avec partie supérieure
- 25 Palier lisse sans partie supérieure
- 26 Vis à tête rectangulaire DIN 186 M12x30
- 27 Jonc 5,2 mm
- 28 Élément de blocage piqure 15 mm
- 29 Pièce de serrage support de toit
- 30 Plaque de recouvrement avec toit, gauche
- 31 Plaque de recouvrement avec toit, droite
- 32 Plaque de recouvrement sans toit, gauche
- 33 Plaque de recouvrement sans toit, droite
- 34 Vis à tête cylindrique bombée EJOT 50x12 spéciale
- 35 Vis à tôle à tête bombée DIN 7981-4,2x13
- 36 Vis à tôle à tête bombée DIN 7981-4,2x9,5
- 37 Vis à bois à tête fraisée bombée DIN 7995-4,5x80
- 38 Vis à bois à tête fraisée bombée DIN 7995-4x50
- 39 Plaque de montage pour support pour chevrons de toit
- 40 Moteur
- 41 Tube de support 50x30x2 mm
- 42 Rondelle ISO 7093-13-A2
- 43 Rondelle ISO 7089-13-A2
- 44 Rondelle ISO 7089-8-A2
- 45 Goujon plat DIN 1052-C2 62/12
- 46 Écrou hexagonal DIN 934-M12
- 47 Vis à tête hexagonale, ISO 4017-M12x20-A2-70
- 48 Vis à tête hexagonale, ISO 4017-M12x35-A2-70
- 49 Vis à tête hexagonale, ISO 4017-M12x40-A2-70
- 50 Vis à tête hexagonale, ISO 4017-M8x50-A2-70
- 51 Vis à tête hexagonale, DIN 931-M8x50
- 52 Vis à tête hexagonale, ISO 4017-M12x140-A2-70
- 53 Vis à tôle à tête conique, DIN 7982-ST4,2x16-A2
- 54 Vis à tôle à tête conique, DIN 7982-ST4,2x19-A2
- 55 Vis à tête conique à six pans creux DIN 7991-M6x25
- 56 Vis à tête conique à six pans creux DIN 7991-M6x45
- 57 Cheville de toile
- 58 Axe d'enroulement de la toile D78x1 mm
- 59 Adaptateur Somfy
- 60 Insert de l'axe d'enroulement D78 AD 12x16 mm
- 61 Console murale 85 mm
- 62 Vis à tête cylindrique et six pans creux DIN 6912-M6x12

2.1 Exploded drawing awning coupling

2.1 Vue éclatée – les stores du couplage

At coupled units

Pour les installations couplées



3. Safety notes

Safety notes must be found in the relevant parts of the text. They must be marked with a sign and a warning text.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger from electric shock which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.

3.1 Reading the assembly and operating instructions



The assembly and operating instructions must be read and their content noted.

3.2 Qualifications

The assembly instructions are aimed at a qualified technician who has knowledge of and is experienced in the following areas:

- Safety at work, operating safety and accident prevention regulations
- Use of ladders and scaffolding
- Handling and transporting long heavy components
- Use of tools and machines
- Fitting fasteners
- Assessment of building fabric
- Setting up and operating the product

If he does not have one of these qualifications he must use a qualified assembly firm.

Electric work:

Installation of electrical appliances must be carried out by a qualified electrical engineer in accordance with VDE 100. The installation instructions accompanying the supplied electrical equipment must be noted.



3.3 Transport



The maximum axle loads and gross vehicle weight of the goods vehicles must not be exceeded. Loading a vehicle can alter its handling characteristics.

The goods must be fastened properly and safely. The awning packaging must be protected from the wet. Softened packaging can come loose and cause accidents. Packaging which has been opened for goods inward purposes must be sealed again properly for further transport.

When unloaded, the awning must be carried to the place of installation the right way round so it does not have to be turned round in a small space. The notes on the awning packaging about position or side must be noted.

3. Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité doivent se trouver sous forme de texte à l'emplacement correspondant. Elles sont signalées par un symbole et un texte d'information.



Consigne de sécurité importante:

Les consignes signalées par ce triangle d'avertissement indiquent un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures ou sont importantes pour le fonctionnement du store.



Consigne de sécurité importante:

Les consignes signalées par ce triangle d'avertissement indiquent un danger de choc électrique, qui peut entraîner la mort ou de graves blessures ou sont importantes pour le fonctionnement du store.

3.1 Lecture de la notice de montage et d'utilisation



Les instructions de montage et d'utilisation doivent être lues et respectées.

3.2 Qualification

La notice de montage s'adresse à un installateur qualifié qui dispose de connaissances solides dans les domaines suivants:

- sécurité au travail, sécurité de fonctionnement et prescriptions de sécurité
- utilisation d'échelles et d'échafaudages
- manipulation et transport d'éléments de construction longs et lourds
- utilisation d'outils et de machines
- mise en place de moyens de fixation
- évaluation du volume bâti
- mise en service et fonctionnement du produit

Si l'installateur ne dispose pas d'une de ces qualifications, les opérations doivent être confiées à une entreprise de montage.

Installations électriques:

L'installation électrique fixe doit être réalisée conformément à la norme VDE 100 par une personne qualifiée en électricité et autorisée. Respecter les instructions d'installation jointes pour les appareils électriques fournis.



3.3 Transport



Les charges par essieu admissibles et le poids total admissible du moyen de transport ne doivent pas être dépassés. Le comportement sur route du véhicule peut changer suite au chargement.

La marchandise transportée doit être fixée correctement et de manière sûre. L'emballage du store doit être protégé de l'humidité. Un emballage détrempé peut se défaire et entraîner des accidents. L'emballage ouvert à des fins de contrôle de la marchandise doit être fermé correctement pour pouvoir être transporté ultérieurement.

Après le déchargement, le store doit être amené à l'endroit sur le lieu d'installation de sorte qu'il ne doit plus être tourné dans un espace étroit. Respecter les indications sur le carton du store avec les informations relatives au positionnement et aux côtés.

3.4 Lifting with ropes

If the awning has to be raised to a higher level using ropes, the awning must be

- removed from the packaging,
- attached to the ropes so that it cannot slide out,
- be lifted horizontally and evenly.

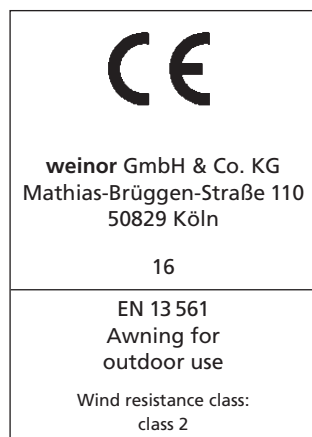


The same applies when removing the awning.

3.5 Fasteners

The awning complies with the requirements of wind resistance class shown on the CE-conformity marking (see operating instructions) When fitted, it only complies with these requirements provided

- the awning is fitted with the type and number of brackets recommended by the manufacturer,
- the awning is fitted taking into account the forces needed for pulling out rawlplugs, as given by the manufacturer,
- the manufacturer's recommendations about the rawlplugs to be used have been taken complied with.



3.6 Ladders

Ladders must not be leant against the awning or fixed to it. They must be on a firm base and be properly supported. Only use ladders with adequate load bearing capacity.



3.7 Protection from falling

When working at heights there is a risk of falling. Suitable protection against falling must be used.



3.8 Part-assembled awnings

In the case of awnings part-assembled in the works – e.g. coupled units without fabric – the parts under spring tension (see markings) must be secured to prevent unintentional opening. This protection must not be removed until after complete assembly.



There is serious risk of injury from the awning parts marked as being under spring tension!

3.4 Levage à l'aide de cordes

Si le système de store doit être soulevé dans une zone surélevée à l'aide de cordes, le store doit

- être sorti de son emballage,
- être attaché avec des cordes de traction de sorte qu'il ne puisse pas en sortir,
- être soulevé en position horizontale uniformément.



Cela s'applique également pour le démontage du store.

3.5 Moyens de fixation

Le store répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiquée sur le sigle de conformité CE (cf. notice d'utilisation). Une fois monté, le store répond à ces exigences uniquement

- lorsqu'il est monté avec le type et le nombre de consoles recommandés par weinor
- lorsqu'il est monté en tenant compte des forces nécessaires pour extraire les chevilles et lorsque
- les instructions de weinor sur les chevilles utilisées ont été respectées lors du montage.



3.6 Échelles

Les échelles ne doivent pas être appuyées contre le store ou fixées au store. Elles doivent avoir une position stable avec un maintien suffisant. N'utiliser que des échelles qui ont une capacité de charge suffisante.



3.7 Protection antichute

Risque de chute lors de travaux en hauteur. Utiliser l'équipement antichute approprié.



3.8 Stores partiellement montés

Dans le cas des stores partiellement montés en usine (par ex. installations couplées sans toile), les pièces soumises à une tension de ressort (cf. marquage) doivent être sécurisées contre toute ouverture involontaire. Cette sécurité doit être retirée seulement après le montage complet du store.



Il existe un risque important de blessure avec les pièces du store indiquées comme étant soumises à une tension de ressort !

3.9 Intended use



Awnings may only be used for sun protection. Alterations, such as attaching items or rebuilding which have not been planned by weinor, may only be carried out with the written permission by weinor.

Placing additional loads on the awning by hanging objects from it or anchoring ropes can cause damage or the awning to fall, and they are therefore not permissible.

3.10 Uncontrolled operation



When working in the range of the awning's movement the automatic controls must be switched off. There is a danger of being squashed or falling.

Measures must also be taken to ensure that the unit cannot unintentionally be operated manually. For this purpose the power supply must be isolated, e.g. by removing the fuse or disconnecting the plug and socket at the motor. Similarly, with manual operation the operating crank handle must be removed and stored in a safe place.

If awnings are operated by several users a priority switching locking device must be installed (controlled interruption of the power supply from outside), making it impossible to open or retract the awning at all.

3.11 Squashing and pinching areas



There is a danger of being squashed or pinched, for example between the droparm and the casing, between the guide arms and between moving sections. Clothing and body parts can be caught by the unit and drawn in.

If the awning is mounted at less than 2.5 metres above an accessible area it is only permissible to fit the awning so that it is operated by a spring-loaded push-button switch in full view of the moving parts. Under these circumstances electric controls, remote controls with non-spring-loaded switches, non-spring loaded-switches are not permissible.

The spring-loaded push-button switch must be located in full view of the front rail but away from moving parts, at a height of below 1.3 metres (national regulations governing disabled persons must be complied with).

3.9 Utilisation conforme



Les stores ne doivent être utilisés que pour protéger du soleil. Les modifications, comme l'ajout d'éléments ou les transformations, qui ne sont pas prévues par weinor, ne peuvent être réalisées qu'avec l'accord écrit de weinor.

Les charges supplémentaires appliquées aux stores par des objets suspendus ou des câbles d'haubanage peuvent endommager ou faire tomber le store et ne sont pas autorisées.

3.10 Fonctionnement incontrôlé



Lors de travaux dans la zone de mouvement du store, la commande automatique doit être désactivée. Il existe en effet un risque d'écrasement et de chute.

Il faut en outre assurer que le store ne puisse pas être commandé manuellement de manière involontaire. Pour cela, couper l'alimentation électrique par ex. en enlevant les fusibles ou en débranchant la prise du moteur. De la même manière en cas de commande manuelle, la manivelle doit être retirée et rangée dans un lieu sûr.

Si les stores sont commandés par plusieurs utilisateurs, un dispositif de verrouillage à déclenchement prioritaire (coupure de courant contrôlée de l'extérieur) doit être installé. Il est alors impossible d'ouvrir ou de rentrer le store.

3.11 Zones d'écrasement et de pincement



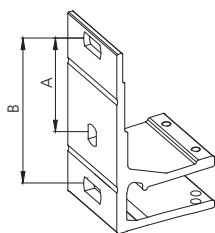
Il existe des zones d'écrasement et de pincement par exemple entre la barre de charge et le caisson, entre les bras articulés ainsi qu'au niveau des profilés mobiles. Les vêtements ou les parties du corps peuvent être happés !

Si le store est monté à une hauteur inférieure à 2,5 mètres au-dessus d'une zone de passage, le store doit alors être actionné uniquement par un bouton poussoir tout en ayant une vue sur les pièces en mouvement. Dans ce cas, les commandes électriques, les télécommandes avec interrupteurs à crans et les interrupteurs à crans ne sont pas autorisés.

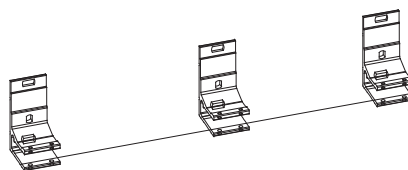
Le bouton poussoir doit être placé à une hauteur inférieure à 1,3 mètre à portée de vue de la barre de charge mais doit être éloigné des pièces mobiles (respecter les dispositions nationales relatives aux personnes handicapées).



Pict 4.1



Pict 4.2



Pict 4.3



Pict 4.4

4. Mounting brackets

4.1 Safety notes

Before starting assembly, check

- that the type and number of mounting brackets supplied comply with the order,
- that the information about the surface for mounting given when the order was placed conforms with the actual surface for mounting.



Should any deviations be found which could impair safety, assembly must not be carried out.

4.2 Mounting single units

Screws of size M12 are to be used for the brackets.

If stay bolts are used for fixing brackets, saw out that part of the stud bolt that protrudes more than 2 mm above the nut, so that unit can be inserted into the brackets.

A space of at least 1 cm should be left between the units while fixing several units next to each other to allow thermal expansion of the awnings.

4.3 Wall mounting

- Mark the base of the brackets on the supporting pipe of the awning. Position the pre-mounted arms and if necessary take the roof clamps and plain bearing into consideration.
- Use the dimensions of the mounting surface.
- Select, mark and drill tapholes (use either A or B) depending on the mounting base and fastening material (Pict 4.2).
- Align the wall brackets horizontally and vertically. In case of several brackets, stretch the plumb-bob between the left and right outer brackets to align the remaining brackets. The brackets are e.g. supported with bottom plates if necessary (Pict 4.3).
- Fix the brackets to the wall using screws.

Important! The outer brackets should rest at the centre of the awning on the supporting pipe at 120–150 mm distance between centres, in the direction of the thrust support.

- Insert the awning or the supporting pipe into the brackets. Attach the sealing lip to the roof section beforehand in case of awnings with a roof section and a specific sealing lip.
- Use locking screws at the bottom and tighten.
- Fix the cover caps.

4. Montage des consoles

4.1 Consignes de sécurité

Avant de commencer le montage, il faut vérifier

- que le nombre et le type de consoles de montage fournies correspondent aux données de la commande,
- que les données de la commande concernant le support de fixation correspondent bien au support de fixation réel.



Le montage ne doit pas être effectué si des divergences entravant la sécurité devaient être constatées.

4.2 Montage des installations individuelles

Utiliser des vis M12 pour les consoles.

Si des goujons sont utilisés pour fixer les consoles, toute partie dépassant de plus de 2 mm de l'écrou doit être sciée afin que l'installation puisse encore être insérée dans les consoles.

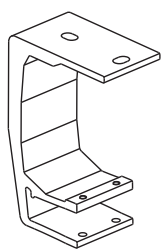
Si plusieurs installations sont fixées les unes à côté des autres, laisser un espace de 1 cm minimum entre les installations afin que les stores puissent se dilater sous l'effet de la chaleur.

4.3 Fixation murale

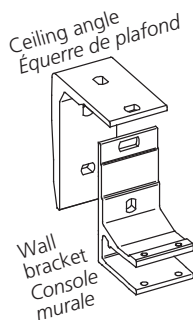
- Marquer l'emplacement des consoles sur le tube de support du store. Tenir compte de la position des bras prémontés, et le cas échéant des supports de toit et du palier lisse.
- Reporter les dimensions sur la surface de montage.
- Choisir le repère de trou (soit A ou B) selon le support de montage et le matériel de fixation, marquer la position et percer (Pict 4.2).
- Aligner les consoles murales horizontalement et verticalement. Lorsque plusieurs consoles sont utilisées, tendre la ficelle de maçon entre la console extérieure droite et gauche afin d'aligner les consoles restantes. Étayer les consoles avec des cales d'épaisseur par exemple lorsque cela est nécessaire (Pict 4.3).
- Visser les consoles au mur.

Important! Les consoles extérieures doivent être placées à une distance de centre à centre de 120–150 mm par rapport aux supports de poussée sur le tube de support en direction du milieu du store.

- Glisser le store resp. le tube de support dans les consoles. Pour les stores avec profilé de toit et lèvre d'étanchéité commandée, fixer préalablement la lèvre d'étanchéité au profilé de toit.
- Insérer les vis de blocage par le bas et les serrer.
- Clipser les caches de protection.



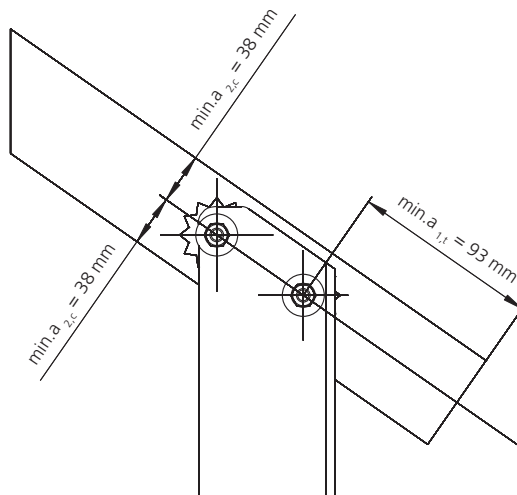
Pict 4.5



Pict 4.6



Pict 4.7



Pict 4.8: Rafter holder
Support pour chevron de toit

4.4 Ceiling mounting (Topas without hood) (Pict 4.5)

- Mark the base of the brackets on the supporting pipe of the awning. Position the pre-mounted arms and if necessary take the roof clamps and plain bearing into consideration.
- Use the dimensions of the mounting surface.
- Select, mark and drill tapholes depending on the mounting base and fastening material.
- Align the ceiling brackets horizontally and vertically. In case of several brackets, stretch the plumb-bob between the left and right outer bracket to align the remaining brackets. The brackets are e.g. supported with bottom plates if necessary.

Two-unit ceiling bracket (Topas with hood) (Pict 4.6, 4.7)

- Attach the ceiling bracket to wall bracket using hammer-head screws (each with a length of 40 mm). Insert the hammer-head screws before screwing in the ceiling brackets if there is very little space behind the ceiling bracket (e.g. through a wall).
- Fix the brackets to the ceiling using screws.
- Insert the awning or the supporting pipe into the brackets.
- Use locking screws at the bottom and tighten.
- Fix the cover caps.

4.5 Rafter assembly (Pict 4.8)

As timber assembly bases vary (thickness, type of wood, grain structure, age of the wood, etc.), always check before fitting whether the assembly base is capable of supporting the structure. The supplied fixings do not necessarily match the conditions at the site of installation.

The supplied C2 plate dowels are designed for the following fundamental conditions:

- Coniferous wood (C24)
- Duration of load effect: "short"
- Utilisation class: 2
- The angle between the direction of force and the direction of fibre is 0°
- Recommended minimum timber thickness of $t_{re,q} = 70 \text{ mm}$

4.4 Fixation au plafond (Topas sans toit) (Pict 4.5)

- Marquer l'emplacement des consoles sur le tube de support du store. Tenir compte de la position des bras pré-montés, et le cas échéant des supports de toit et du palier lisse.
- Reporter les dimensions sur la surface de montage.
- Choisir le repère de trou selon le support de montage et le matériel de fixation, marquer la position et percer.
- Aligner les consoles murales horizontalement et verticalement. Lorsque plusieurs consoles sont utilisées, tendre la ficelle de maçon entre la console extérieure droite et gauche afin d'aligner les consoles restantes. Étayer les consoles avec des cales d'épaisseur par exemple lorsque cela est nécessaire.

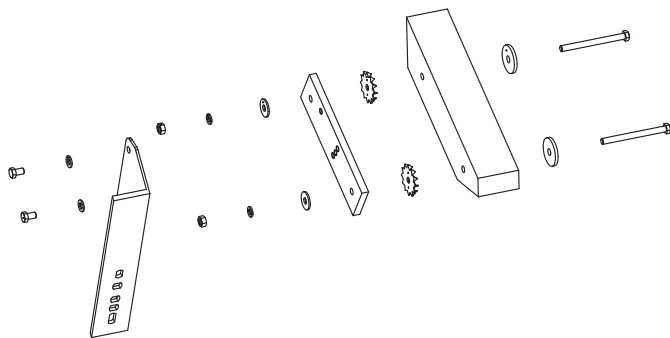
Consoles de plafond en deux parties (Topas avec toit) (Pict 4.6, 4.7)

- Attacher les consoles de plafond aux consoles murales à l'aide des vis à tête rectangulaire (longueur 40 mm). Lorsqu'il y a peu de place derrière les consoles de plafond (par ex. au travers d'une paroi), insérer les vis à tête rectangulaire avant de visser les consoles de plafond.
- Visser les consoles au plafond.
- Glisser le store ou le tube de support dans les consoles.
- Insérer les vis de blocage par le bas et les serrer.
- Clipser les caches de protection.

4.5 Fixation aux chevrons de toit (Pict 4.8)

Étant donné que les supports en bois varient (épaisseur, fibrage, type de bois, âge du bois, etc.), il faut vérifier avant le montage si le support peut supporter la structure. Les moyens de fixation fournis ne sont pas forcément adaptés aux conditions sur place. Les goujons plats C2 fournis sont conçus pour les conditions secondaires suivantes :

- Bois de conifères C24
- Durée d'effet de charge : « courte »
- Classe d'utilisation : 2
- L'angle entre le sens de la force et le sens des fibres est de 0°
- Épaisseur minimale recommandée du bois $t_{re,q} = 70 \text{ mm}$



Pict 4.9

The following points (among others) must also be considered:

- Make sure that the fixings are adequately corrosion-resistant
- Do not affix on crosscut wood

The joist used to fit the awning may not be interrupted, e.g. through the use of skylights, dormer windows, etc. The distances indicated in Pict 4.8 also apply when fitting the joist hanger mounting plate.

If the assembly bases or fundamental conditions differ from those specified, the design loads of the fixings must be selected in keeping with DIN 1052: Structural design, calculation and construction of timber buildings, or a lower wind resistance class for the awning must be specified depending on the awning.

We recommend fitting the joist hanger mounting plate (Pict 4.9) as this provides for a better shear force transfer.

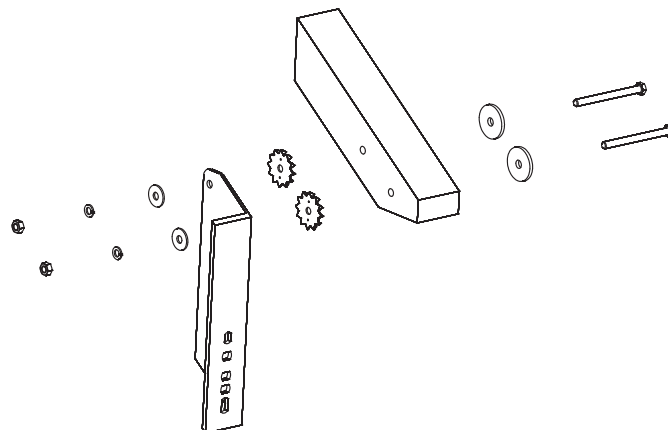
Fitting with the mounting plate (Pict 4.9):

- Joist hangers are affixed to the mounting plate in keeping with the roof pitch.
- Mark on the joist where the mounting plate is to be fitted.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels.

Fitting without the mounting plate (Pict 4.10):

- Mark on the joist where the holes are to be drilled.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels. Ensure that the plate dowels completely rest on the joist and that the required minimum distances from the edge of the joist are kept.
- Align the joist and affix.

Follow the relevant assembly instructions when fitting the bracket.



Pict 4.10

Les points suivants doivent en outre être respectés :

- S'assurer que le matériel de fixation dispose d'une protection anticorrosion suffisante.
- La fixation ne doit pas s'effectuer au niveau du bois de bout.

Les chevrons utilisés pour le montage du store ne doivent pas être discontinus comme dans le cas des lucarnes, chiens-assis etc. Les distances indiquées sur la Pict 4.8 s'appliquent également lors du montage avec la plaque de montage du support pour chevron.

Si le support de base ou les conditions secondaires diffèrent, les moyens de fixations doivent être choisis conformément à la norme DIN 1052 : projet, calcul et réalisation des ouvrages en bois, ou une classe de résistance au vent réduite du store doit être spécifiée suivant le montage.

Nous recommandons le montage avec la plaque de montage du support pour chevron (Pict 4.9) afin de permettre un meilleur transfert des forces de cisaillement.

Montage avec plaque de montage (Pict 4.9) :

- Visser le support pour chevron à la plaque de montage suivant la pente du toit.
- Marquer la position de la plaque de montage au niveau du chevron.
- Percer deux trous dont le diamètre est inférieur à 13 mm dans le chevron.
- Enfoncer les goujons plats C2 avec les vis et les rondelles. Les dents des goujons plats ne doivent pas être déformées.

Montage sans plaque de montage (Pict 4.10) :

- Marquer la position des trous du support pour chevron au niveau du chevron.
- Percer deux trous dont le diamètre est inférieur à 13 mm dans le chevron.
- Enfoncer les goujons plats C2 avec les vis et les rondelles. Les dents des goujons plats ne doivent pas être déformées. Les goujons plats doivent être entièrement plaqués contre le chevron. Respecter impérativement les distances minimales requises par rapport au bord du chevron.
- Aligner et visser le support pour chevron.

Lors du montage, respecter les instructions de montage de la console correspondante.



Pict 4.11



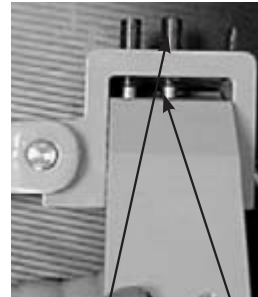
Pict 5.1



Pict 5.2



Pict 5.3



Pict 5.4:
The adjusting screws are turned maximum.
Les vis de réglage sont dévissées au maximum.
The last thread pitch must still be identified here.
Le dernier pas de vis doit être encore visible.

4.6 Niche assembly (Pict 4.11)

- The special "niche" wall brackets allow the use of bracket locking screws from the top.
- Refer to the text following Pict 4.1 for the mounting procedure.

5. Inclination setting: Topas with and without hood (Pict 5.1)

- Permissible adjustment range:
For the **Topas with** and **without hood** type: 5° to 40°
- Important!** Never adjust the awning so that it moves upwards, even if the adjustment range allows this.
- Extend the awning for setting the inclination.
- Loosen the locknut (M10) with the key (SW17) (Pict 5.2).
- Release the stress on the arm by raising it slightly while adjusting the Allen screws (SW 5) (Pict 5.3).
- **Rotate clockwise:**
Inclination decreases.
- **Rotate anticlockwise:**
Inclination increases.
- Tighten the clamping screw firmly again and check whether both adjustable screws are fitted to the thrust support. The adjustable screws should be screwed at a maximum level with the tilting part.
- They should be unscrewed only till all thread pitches of the tilting part support the adjustable screws.



Set all the inclined arms parallel to each other, so that the extension section is horizontal.

4.6 Fixation dans une niche (Pict 4.11)

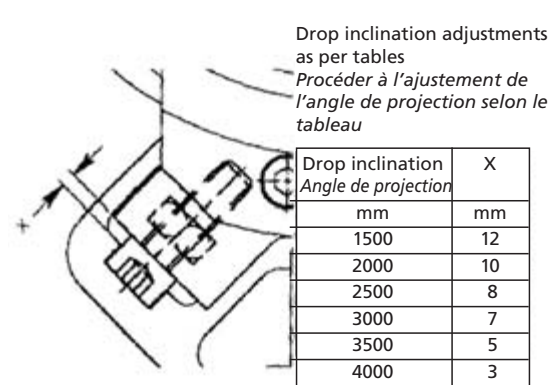
- Les consoles murales spéciales « niche » permettent d'insérer des vis de blocage pour console par le dessus.
- Pour la procédure de montage, se référer au point 4.1 et suivants.

5. Réglage de l'inclinaison Topas avec et sans toit (Pict 5.1)

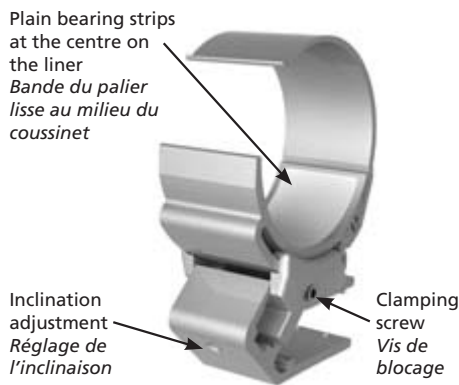
- Plage de réglage autorisée:
type **Topas avec et sans toit**: de 5° à 40°.
- Important!** Même si la plage de réglage le permet, ne jamais régler le store de sorte qu'il s'ouvre vers le haut.
- Sortir le store pour effectuer le réglage de l'inclinaison.
- Desserrer l'écrou (M10) avec la clé de 17 (Pict 5.2).
- Décharger le bras lors du réglage des vis six pans (clé de 5) en le soulevant légèrement (Pict 5.3).
- **Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre:**
l'angle d'inclinaison diminue
- **Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre:**
l'angle d'inclinaison augmente
- Resserer la vis de blocage et vérifier que les deux vis de réglage sont ajustées au niveau du support de poussée. Les vis de réglage peuvent être vissées de sorte qu'elles affleurent tout au plus la pièce d'inclinaison.
- Les vis peuvent être dévissées de sorte que tous les filets de la pièce d'inclinaison portent les vis de réglage.



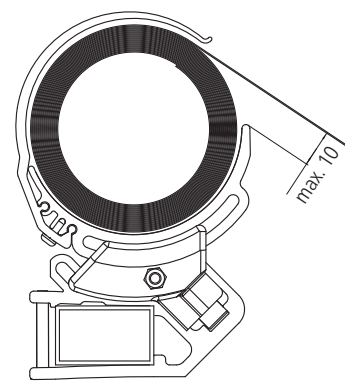
Régler tous les bras inclinés parallèlement les uns aux autres de sorte que la barre de charge soit à l'horizontale.



Pict 6.1



Pict 6.2



Pict 6.3



Pict 7

6. Mounting the plain bearing for single units

- The plain bearing is pre-mounted. Check the plain bearing setting.
- For awnings **with** hood section:
Plain bearing **without** upper race.
- The fabric central strips or the fabric central seam must rest centrally on the lower race of the plain bearing.
- In case of single components, the drop inclination of the awning is set in the factory. Check the setting (Pict 6.1).
- The plain bearing position must be set after setting the awning inclination. Loosen the clamping screw and move the liner such that there is approximately 10 mm space between the upper edge of the bearing box and the fabric. Tighten the clamping screw (Pict 6.2, Pict 6.2).

7. Loosen the drop section cap (Pict 7)

Necessary for:

- changing the valence,
- winter storage of the valence,
- replacing/cleaning the drop section cap,
- cleaning the water outlet.
- Hold the C-groove of the drop section from below.
- Pull the clip of the outer cap downwards slightly and at the same time lift off the cap from the inner part by rotating it upwards.

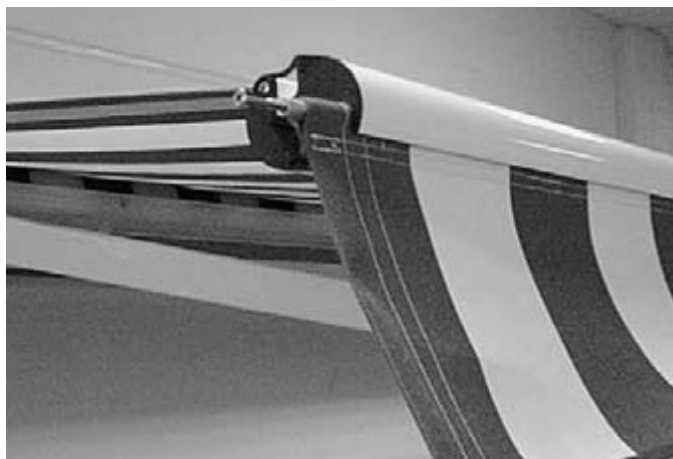
6. Montage du palier lisse pour les installations individuelles

- Le palier lisse est prémonté. Vérifier le réglage du palier lisse.
- Pour les stores **avec** profilé de toit:
palier lisse **sans** coussinet supérieur
- La bande centrale de la toile ou la couture centrale de la toile doit se trouver au milieu du coussinet du palier lisse.
- L'angle de projection des installations individuelles est réglé en usine. Contrôler le réglage (Pict 6.1).
- Une fois l'inclinaison du store réglée, la position du palier lisse doit être réglée. Desserrer la vis de blocage et déplacer le coussinet de sorte qu'il y ait un espace de 10 mm entre le bord supérieur du coussinet et la toile. Serrer la vis de blocage (Pict 6.2, Pict 6.3).

7. Retrait du cache de la barre de charge (Pict 7)

Il est nécessaire de retirer le cache de la barre de charge lors:

- du remplacement du volant,
- du stockage du volant pour l'hiver,
- du remplacement/nettoyage du cache de la barre de charge,
- du nettoyage des trous d'écoulement de l'eau.
- Saisir la rainure en C de la barre de charge par le bas.
- Tirer doucement le clip du cache extérieur vers le bas et soulever en même temps le cache en tournant pour le retirer de la partie intérieure.



Pict 9

8. Changing the valence/winter storage

- Unscrew the fixing screws on the left and right from the valence dowel pin after loosening the drop section cap.
- Now pull the screw and dowel pin out of the valence together.
- You can now pull the valence out through the opening of the inner part of the drop section cap.

9. Using the valence (Pict 9)

- Insert the valence in the welting slot through the inner part of the drop section cap using a welt after removing the drop section cap.
- Let the dowel pin length be as much as that of the valence. Then insert the dowel pin and fixing screws together over the entire length of the dowel pin.
- Now pull the valence from the welting slot to the opposite side except for that at the dowel pin length.
- Insert the dowel pin and fixing screw over the entire dowel pin length.
- Now pull the valence moderately from the "initial side" in the welting slot and adjust it in the drop section for the fabric, so that the fabric and valence designs match.



Then tighten the fixing screws. The valence should also be tightened slightly.

- Fix the drop section caps on the inner parts.

8. Remplacement du volant/stockage pour l'hiver

- Après avoir retiré les caches de la barre de charge, dévisser à moitié la vis de fixation à gauche et à droite de la cheville du volant.
- Extraire à présent la vis avec la cheville du volant.
- Retirer le volant en ouvrant la partie intérieure au niveau du cache de la barre de charge.

9. Mise en place du volant (Pict 9)

- Après avoir retiré le cache de la barre de charge, introduire le volant avec le jonc dans la rainure du jonc au travers de la partie intérieure du cache de la barre de charge.
- Laisser dépasser le volant d'une longueur de cheville. Introduire ensuite la cheville et la vis de fixation ensemble sur toute la longueur de la cheville.
- Tirer le volant sur le côté opposé hors de la rainure du jonc sur une longueur équivalente à la longueur de la cheville.
- Introduire ensuite la cheville et la vis de fixation ensemble sur toute la longueur de la cheville.
- À présent, tirer légèrement le volant du « côté initial » dans la rainure du jonc et l'ajuster dans la barre de charge par rapport à la toile, de sorte que le motif de la toile et celui du volant soient alignés.



Serrer ensuite les vis de fixation.

Le volant doit être légèrement tendu.

- Clipser les caches de la barre de charge sur les parties intérieures.



Pict 10.1

10. Mounting coupled units

10.1 Safety notes

Before starting assembly, check

- that the type and number of mounting brackets supplied comply with the order,
- that the information about the surface for mounting given when the order was placed conforms with the actual surface for mounting.



Should any deviations be found which could impair safety, assembly must not be carried out.

10.2 Part-assembled awnings

In the case of awnings part-assembled in the works – e.g. coupled units without fabric – the parts under spring tension (see markings) must be secured to prevent unintentional opening. This protection must not be removed until after complete assembly.



There is serious risk of injury from the awning parts marked as being under spring tension!

10.3 Coupled awnings with plain bearing (continuous fabric) (Pict 10.1)



Verify the correct alignment of the roller support as otherwise the roller tube could pop out.

- Mounting is carried out in accordance with the method described in the respective awning type.
- Single unit sections can be mounted from left or right depending on the location.
- Slide the first unit section in the brackets and secure the awning using M8 x 50 screws.

Important! Protect the arms from collapsing!

- The plain bearing is fixed on the supporting pipe. Do not yet remove the plain bearing guard.
- Slide the next unit section into the brackets.
- Simultaneously connect the fabric roller shafts using a square-end and the supporting pipes using a supporting pipe coupling.

Important! The fabric roller shaft grooves must be in the same position.

- Protect the second awning part.
- The coupling section for the roof section is moved in such a manner that the butt joint of the roofs is covered.

10. Montage des installations couplées

10.1 Consignes de sécurité

Avant de commencer le montage, il faut vérifier

- que le nombre et le type de consoles de montage fournies correspondent aux données de la commande,
- que les données de la commande concernant le support de fixation correspondent bien au support de fixation réel.



Le montage ne doit pas être effectué si des divergences entravant la sécurité devaient être constatées.

10.2 Stores partiellement montés

Dans le cas des stores partiellement montés en usine (par ex. installations couplées sans toile), les pièces soumises à une tension de ressort (cf. marquage) doivent être sécurisées contre toute ouverture involontaire. Cette sécurité doit être retirée seulement après le montage complet du store.



Il existe un risque important de blessure avec les pièces du store indiquées comme étant soumises à une tension de ressort !

10.3 Stores couplés avec palier lisse (toile continue) (Pict 10.1)



Vérifier que le palier lisse est correctement réglé, sinon l'arbre de toile risque de se désolidariser.

- Le montage s'effectue comme indiqué dans les instructions du modèle correspondant.
- Le montage des parties de l'installation peut s'effectuer par la gauche ou par la droite selon la situation.
- Insérer la première partie de l'installation dans les consoles et sécuriser le store avec les vis M8 x 50.
- **Important !** S'assurer que les bras ne puissent pas se déployer.
- Le palier lisse est fixé au tube de support. Ne pas encore retirer la protection du palier lisse.
- Insérer la partie suivante de l'installation dans les consoles.
- Au même moment, relier les axes d'enroulement de la toile à l'aide de l'axe carré et les tubes de support à l'aide du couplage pour tube de support.
- **Important !** Les rainures des axes d'enroulement doivent être dans la même position.
- Sécuriser la deuxième partie de l'installation.
- Glisser le profilé de couplage dans le profilé du capot de sorte que les deux capots soient assemblés.



Pict 10.2

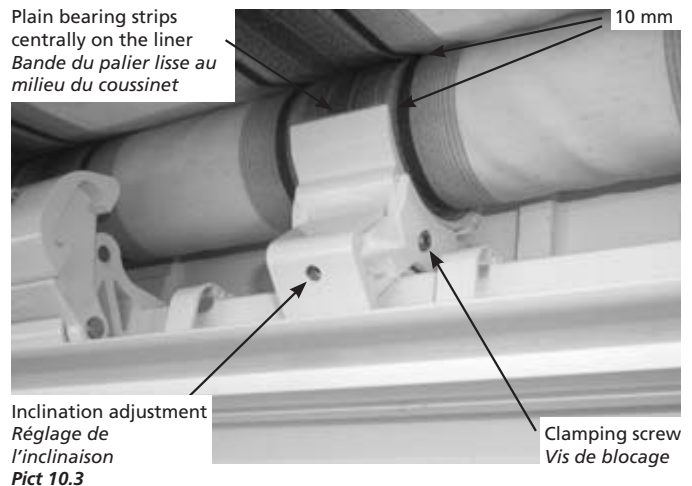
10.4 Winding the fabric

- Various work steps are possible depending on the location.
- Connect the motor.
- Leave the arms in a folded and secure state.
- Remove the protective film of the adhesive tape on the fabric roller shaft (the fabric can also be fixed to the fabric roller shaft groove with the welt provided with it).
- Protect the fabric e.g. by covering the awning box.
- Unwind the fabric and roll it over the fabric width such that the fabric seam can be reached by moving back 2.5 cm.
- Remove the plain bearing guard.
- Lay the fabric in the prepared loops. Insert the fabric roll in such a manner that the fabric can be pulled from the front over the fabric roller shaft up to the fabric roller shaft groove/adhesive tape.
- Fit the fabric parallel to the fabric roller shaft nut on the adhesive tape, starting at the side (approximately 1.5 cm from the fabric roller shaft end, actuator side).
- Wind the fabric once.

10.5 Plain bearing setting (Pict 10.2)

- The plain bearing position must be checked or adjusted before winding the fabric.
- For awnings **with** hood section: Plain bearing **without** upper race.
- The plain bearing strips must rest in the centre on the lower race of the plain bearing.
- The plain bearing position must be set after setting the awning inclination. Loosen the clamping screw and move the liner such that there is approximately 10 mm space between the upper edge of the liner and the fabric. Tighten the clamping screw (Pict 10.3).

Important: Inclination > 5° necessary!



10.4 Déploiement de la toile

- Selon la situation de construction, différentes étapes de travail sont possibles.
- Raccorder le moteur.
- Laisser les bras en position fermée et sécurisée.
- Retirer le film de protection de la bande adhésive sur l'axe d'enroulement (la toile peut aussi être fixée avec le jonc fourni au niveau de la rainure de l'axe d'enroulement).
- Protéger la toile en posant par exemple le carton du store.
- Dérouler la toile et l'enrouler sur la largeur de la toile de sorte que la couture soit accessible avec un retour de 2,5 cm.
- Retirer la protection du palier lisse.
- Placer la toile dans les boucles préparées. Insérer le rouleau de toile de sorte que la toile puisse être tirée par l'avant sur l'axe d'enroulement jusqu'à la rainure de l'axe d'enroulement/bande adhésive.
- En commençant par le côté (à environ 1,5 cm de l'extrémité de l'axe d'enroulement, côté entraînement), placer la toile sur la bande adhésive parallèlement à la rainure de l'axe d'enroulement.
- Enrouler la toile d'un tour.

10.5 Réglage du palier lisse (Pict 10.2)

- Avant d'enrouler la toile, la position du palier lisse doit être contrôlée et ajustée si nécessaire.
- Pour les stores avec profilé de toit: palier lisse **sans** coussinet supérieur.
- La bande du palier lisse doit se trouver au milieu du coussinet inférieur.
- Une fois l'inclinaison du store réglée, la position du palier lisse doit être réglée. Desserrer la vis de blocage et déplacer le coussinet de sorte qu'il y ait un espace de 10 mm entre le bord supérieur du coussinet et la toile. Serrer la vis de blocage (Pict 10.3).

Important: inclinaison > 5° nécessaire



Pict 10.4

10.6 Coupling the drop section

- Insert the coupling section into a drop section and adjust both the sections; slide the drop section firmly. Fix the coupling section using 4 grub screws.
- Retract the fabric up to approximately 100 cm, then put the fabric in the drop section chamber and insert the welt from the side.
- Cut the welt 5 cm shorter than the fabric at the outer sides and use a dowel pin.
- Retract the unit.
- Remove arm protection and extend the unit by approximately 10 cm.
- Fix the fabric and internal cap using screws (bearing end 4 x 60 mm; actuator side 4.5 x 80 mm).
- Slide valance to the side and fasten and fix the drop section caps.

10.7 Arm setting

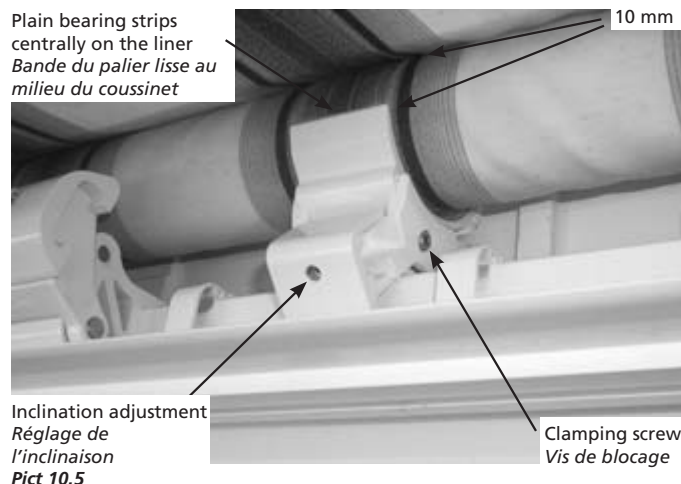
- Loosen the arm protection carefully.
- If the arms do not retract evenly or the drop section is not symmetrical to the box, then the arms should be realigned.
- Extend the unit by approximately 5 cm.
- Loosen the screws of the drop section fastener (Pict 10.4).
- Align the drop section or arms.
- Tighten the screw and extend the unit.
- Lock the fabric again if necessary.

10.6 Couplage des barres de charge

- Insérer le profilé de couplage dans une barre de charge de sorte qu'il relie les deux barres de charge. Pousser les barres de charge ensemble. Visser le profilé de couplage à l'aide des 4 tiges filetées.
- Rentrer la toile jusqu'à 100 cm environ puis mettre la toile dans le compartiment de la barre de charge et insérer le jonc par le côté.
- Couper le jonc au niveau des côtés extérieurs de sorte qu'il soit 5 cm plus court que la toile et insérer les chevilles.
- Rentrer le store.
- Retirer la sécurité des bras et sortir le store de 10 cm environ.
- Fixer la toile et le cache intérieur à l'aide de vis (côté palier 4 x 60 mm; côté entraînement 4,5 x 80 mm).
- Insérer et fixer le volant par le côté et clipser les caches de la barre de charge.

10.7 Réglage des bras

- Détacher avec précaution la sécurité des bras.
- Si les bras ne devaient pas rentrer uniformément ou si la barre de charge ne devait pas être symétrique par rapport au caisson, les bras doivent être réajustés.
- Sortir le store de 5 cm environ.
- Desserrer les vis du support de la barre de charge (Pict 10.4).
- Aligner les barres de charges et les bras.
- Serrer les vis et rentrer le store.
- Bloquer la toile à nouveau si nécessaire.

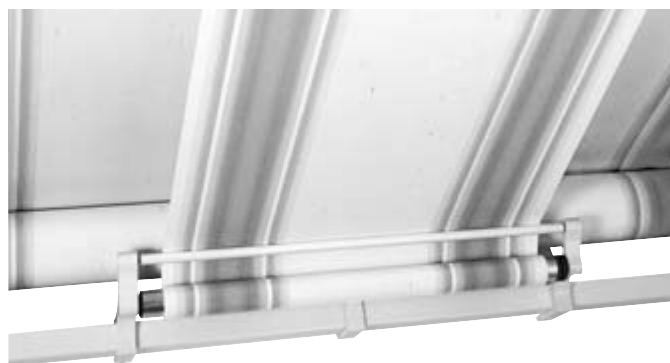


10.8 Inclination setting (Pict 10.5)

- Set the inclination of the awning.
- The plain bearing position must be adjusted as per the inclination setting. Loosen the clamping screw and move the liner such that there is approximately 10 mm space between the upper edge of the liner and the fabric. Tighten the clamping screw.

11. Coupled awnings with vent-covering (Pict 11)

- Mounting is done as per the method described in the respective awning type.
- Awnings with a vent-covering are pre-mounted with a drop section and separated awning fabrics (except for vent fabric).
- First, insert the awning part with the actuator side into the brackets and secure using M8 x 50 screws.
- Extend the awning by approximately 10 cm.
- Insert the second awning section into the brackets.
- **Important!** This fabric roller shaft is initially not fixed using fabric roller shaft bearings on one side. Couple fabric roller shafts and supporting pipes while inserting. Also check whether the fabric roller shaft grooves are in the same position and the fabrics are extended for the same width.
- Secure the awning using M8 x 50 bracket locking screws.
- Extend the awning till the fabrics are tension-free.
- Set the inclination angle of the awning.
- Connect the drop sections with each other: Move the coupling section such that it is adjusted on both sections. Insert the drop section firmly. Fix the coupling section using 4 grub screws.
- Fix the vent fabric on the flexible spindle.
- Push the vent-covering assembly symmetrical to the coupling point on the supporting pipe and fix it using screws.
- Stretch the vent fabric and pull it over the guiding rod till the coupling section. Insert the vent fabric with welt in the coupling section groove on the side and fix using 2 M4 x 50 screws (fix the screws completely).



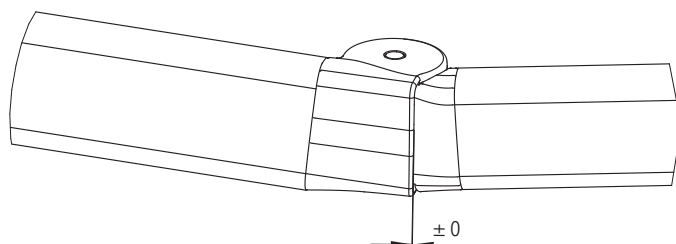
Pict 11

10.8 Réglage de l'inclinaison (Pict 10.5)

- Régler l'inclinaison du store.
- Une fois l'inclinaison du store réglée, la position du palier lisse doit être réglée. Desserrer la vis de blocage et déplacer le coussinet de sorte qu'il y ait un espace de 10 mm entre le bord supérieur du coussinet et la toile. Serrer la vis de blocage.

11. Stores couplés avec cache-fente (Pict 11)

- Le montage s'effectue comme indiqué dans les instructions du store correspondant.
- Les stores avec cache-fente sont prémontés avec une barre de charge et des toiles de store séparées (à l'exception de la toile de recouvrement de la fente).
- Insérer d'abord la partie de l'installation avec le côté entraînement dans les consoles et la sécuriser avec les vis M8 x 50.
- Sortir le store d'env. 10 cm.
- Insérer la deuxième partie de l'installation dans les consoles.
- **Important!** Cet axe d'enroulement de la toile n'est pas ensuite fixé d'un côté par le palier de l'axe d'enroulement. Coupler les axes d'enroulement et les tubes de support en les insérant. Veiller à ce que les rainures des axes d'enroulement soient dans la même position et que les toiles soient sorties à la même distance.
- Sécuriser le store avec les vis de blocage pour consoles M8 x 50.
- Sortir le store jusqu'à ce que les toiles soient sans tension.
- Régler l'angle d'inclinaison du store.
- Raccorder les barres de charge entre elles: Glisser le profilé de couplage de sorte qu'il relie les deux barres de charge. Pousser les deux barres de charge ensemble. Visser le profilé de couplage avec les 4 tiges filetées.
- Coller la toile de recouvrement de la fente sur l'axe à ressort.
- Glisser l'ensemble cache-fente symétriquement par rapport au point de couplage sur le tube de support et le visser.
- Tendre et tirer la toile de recouvrement de la fente au-dessus de la barre de renvoi jusqu'au profilé de couplage. Introduire la toile de recouvrement de la fente avec le jonc par le côté dans la rainure du profilé de couplage et la fixer avec 2 vis M4 x 50 (les visser à fond).



Pict 12

12. Electric connection

12.1 Safety notes



The awning may only be connected when the details marked on the awning and/or shown in the assembly instructions match those of the power source.

A fixed electronic connection may only be connected to mains power supplies provided these are equipped with an all-pole circuit breaker with a contact opening width of at least 3 mm. The enclosed assembly instructions enclosed with the electrical components must be adhered to.

12.2 Checking the motor setting

Important! The motor must be connected by an authorised person in accordance with the manufacturer's guidelines! The connection diagram is enclosed. weinor awnings with a built-in motor are equipped with switches/buttons and connectors for the trial run.

The final approximate settings for the motor are done in the factory (Exception: multiple unit awnings with continuous fabric). Adjusting the pitch and other factors could mean that the motor's end positions have to be adjusted.

If it is necessary to correct the motor adjustment, please follow the motor's operating instructions which were enclosed with the awning or the motor.

Make sure that the awning's maximum projection is not exceeded.

The centre joint must be only opened far enough so that the high-tech belt is no longer visible (Pict 12).



Do **not** retract the drop section/articulated arms so firmly that it is pressed against the fabric roller shaft.

12. Branchement électrique

12.1 Consignes de sécurité



Le store peut être raccordé uniquement lorsque les données indiquées sur le store et/ou les données des instructions de montage correspondent aux données de l'alimentation électrique. Un branchement électrique fixe peut exclusivement s'effectuer sur des réseaux de distribution qui sont munis d'un sectionneur agissant sur tous les pôles avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm.

Les instructions de montage fournies avec les composants électriques doivent être respectées.

12.2 Contrôle du réglage du moteur

Important! Le branchement électrique du moteur doit être effectué par un personnel autorisé et conformément aux prescriptions du fabricant. Le schéma électrique est joint. Les stores weinor avec moteur intégré sont équipés d'interrupteurs/boutons pour la marche d'essai.

Les positions de fin de course du moteur sont réglées en usine de manière grossière (exception : les stores à plusieurs parties avec toile continue).

Le moteur est pré-réglé en usine. Il se peut que les positions de fin de course du moteur doivent être réajustées en raison du réglage de l'inclinaison et d'autres influences.

Si une rectification des réglages du moteur devait être nécessaire, procéder comme indiqué dans les notices d'utilisation jointes au moteur et au store.

Il faut veiller à ce que la projection maximale du store ne soit pas dépassée.

L'articulation centrale doit seulement être ouverte jusqu'à ce que la bande haute technologie ne soit plus visible (Pict 12).



Ne pas trop rentrer la barre de charge / les bras articulés au point qu'ils appuient contre l'axe d'enroulement de la toile.

12.3 Connecting the sun, wind and rain guards

Important! Electrical connection of the additional parts must be done by an authorised person in accordance with the manufacturer guidelines!

While assembling the accessories (sensors, gauges), ensure that they are placed at positions where their functioning is not hindered or hampered due to accidental influences. The assembly instructions supplied along with the accessories contain the detailed procedure for their connection.



Always remember to conduct a function test when connecting to automatic controls. If not, the motor may open the awning in windy conditions and retract it in sunshine if automatic controls are fitted.

The same applies to awnings fitted with a BiConnect remote control. You can change the direction of operation by changing the programming of the handset/wall set unit or by swapping the black and brown cable ends at the power supply cable.

The automatic function must be switched off when there is a risk of frost.

12.3 Branchement des détecteurs de soleil, de vent et de pluie

Important! Le branchement électrique des éléments supplémentaires doit être effectué par un personnel autorisé et conformément aux prescriptions du fabricant!

Lors du montage des accessoires (capteurs, sondes), il faut veiller à ce qu'ils soient installés à des emplacements où leur fonction n'est pas entravée ou limitée par des influences involontaires. Pour les instructions de branchement détaillées, se référer à la notice de montage jointe aux accessoires.



Veiller toujours à effectuer un essai de fonctionnement lors du raccordement d'une commande automatique. Le moteur risque autrement d'ouvrir le store lorsqu'il y a du vent et de le fermer lorsqu'il y a du soleil! Il en va de même pour les stores avec commande BiConnect. Il est possible d'inverser le sens de rotation en modifiant le programme de la télécommande ou en échangeant tout simplement les fils de câble noir et marron dans le raccordement.

Désactiver la fonction automatique en cas de risque de gel.

13. Function test

13.1 Safety notes



When it is first opened, nobody must be in the range of movement or under the awning. The fasteners and brackets must be checked visually after it has been opened for the first time.

Automatic controls or switches may never be used for test runs unless the operator can see the awning (risk of unintentional start-up). The use of a test cable is recommended for connecting the motor.

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be heeded.

Check the direction of rotation on the motor if connecting to automatic controls (e.g. the awning must retract in windy conditions).

13.2 Function test

Open and retract the unit several times. Check the following points and, if necessary, correct them:

- The tension of the fabric when the awning is open
- Open and closed position
- Correct closure of the awning.



The design of the motor means it will not stay switched on for more than 4 minutes. If the unit is opened several times, the thermo-protection may be activated.

Depending on the ambient temperature, the motor will be ready again for use after 10 – 15 minutes.

13. Essai de fonctionnement

13.1 Consignes de sécurité



Personne ne doit se trouver dans la zone de mouvement ou sous le store lorsqu'il est sorti pour la première fois. Les moyens de fixation et les consoles doivent être soumis à un contrôle visuel après la première ouverture du store.

Pour les marches d'essai, ne jamais utiliser les commandes automatiques ou les interrupteurs depuis lesquels le store n'est pas dans le champ de vision de l'opérateur (risque de démarrage involontaire). Il est recommandé d'utiliser un câble d'essai pour le raccordement du moteur.

Respecter les instructions de montage et de réglage ci-jointes du fabricant de moteurs, d'interrupteurs et de commandes.

Vérifier le sens de rotation du moteur en cas de raccordement à une commande automatique (par ex. le store doit être rentré en cas de vent).

13.2 Essai de fonctionnement

Sortir et rentrer le store une fois et contrôler les points suivants:

- Tension de la toile lorsque le store est ouvert,
- Position d'ouverture et de fermeture
- Fermeture correcte du store.



Le moteur a une durée de fonctionnement de 4 minutes suivant le modèle. Lorsque cette durée est dépassée, la protection thermique interne coupe le moteur.

Suivant la température extérieure, le moteur est à nouveau opérationnel au bout de 10 à 15 min.



Pict 13.1 Set screw
Vis de blocage

13.3 Setting the drop profile on gear-operated awnings

How to change the length setting

Step 1: Allow the awning to open until the sprag clutch is activated (clearly audible "click"). Then allow the awning to retract about 1 to 2 cm.

Step 2: Using a 4 mm Allen key, turn the set screw three rotations to loosen it (Pict 13.1). Using the hand crank, retract the awning to the desired length and tighten the set screw slightly. Then retract the awning about 1 to 2 cm (see setting cogs) and firmly tighten the set screw.

Step 3: Check you have the right setting by allowing the awning to retract about 50 cm and then opening it until the sprag clutch is activated (clearly audible "click").

In detail: the setting cogs

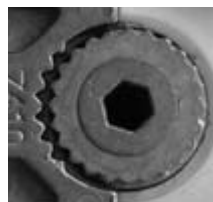
Pict 13.2: the cogs are positioned tip to tip.

Pict 13.3: on retracting the awning (1 – 2 cm), the cogs interlock.

Pict 13.4: the cogs are locked in place by tightening the set screw. Due to the nature of the construction, the cogs may be facing tip to tip when the end position is being set. For this reason, the opposing cogs will need to be separated slightly by retracting the awning 1 to 2 cm.

14. General

Awnings are sun protection units which must always be retracted in wet and windy conditions and which must not be opened when there is a risk of frost.



Pict 13.2



Pict 13.3



Pict 13.4

13.3 Réglage de la projection pour les stores avec entraînement motorisé

Modifier le réglage de la projection

Étape 1: Sortir le store jusqu'à ce que le couplage à roue libre s'enclenche (bruit net de « claquement »). Ensuite, rentrer le store d'environ 1 à 2 cm.

Étape 2: Défaire la vis de blocage à l'aide d'une clé Allen de 4 mm, en effectuant trois rotations (Pict 13.1). À l'aide d'une manivelle, rentrer le store jusqu'à la projection souhaitée, et serrer légèrement la vis de blocage. Ensuite, rentrer le store de 1 à 2 cm environ (voir denture de réglage) et serrer fermement la vis de blocage.

Étape 3: Vérifier le réglage en rentrant le store d'environ 50 cm puis en le sortant, jusqu'à ce que le couplage à roue libre s'enclenche (bruit net de « claquement »).

En détail: la denture de réglage

Pict 13.2: Les dents sont les unes au-dessus des autres.

Pict 13.3: En rentrant le store (1 – 2 cm), les dents s'imbriquent les unes dans les autres.

Pict 13.4: La denture se retrouve fixée suite au serrage de la vis de blocage. Lors du réglage de la position de fin de course, il peut advenir, pour des raisons techniques, que les pointes de la denture se retrouvent les unes au-dessus des autres. Dans ce cas, il faut soulager la denture en rentrant le store d'1 à 2 cm.

14. Généralités

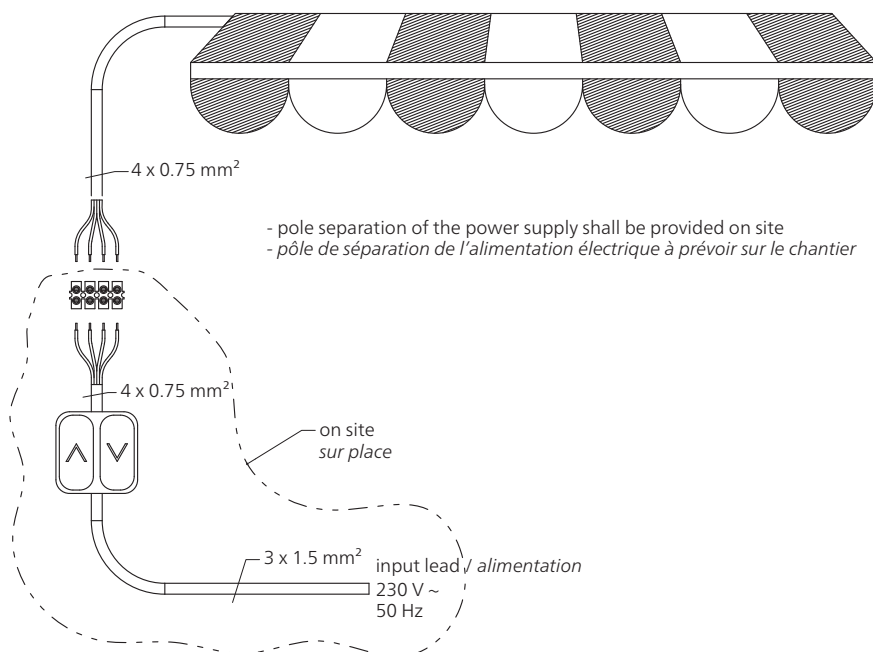
Les stores sont des dispositifs d'ombrage qui doivent être rentrés en cas de pluie et de vent et qui ne doivent pas être déployés en cas de gel.

15. Connection diagram of Topas

15. Plan de raccordement de la Topas

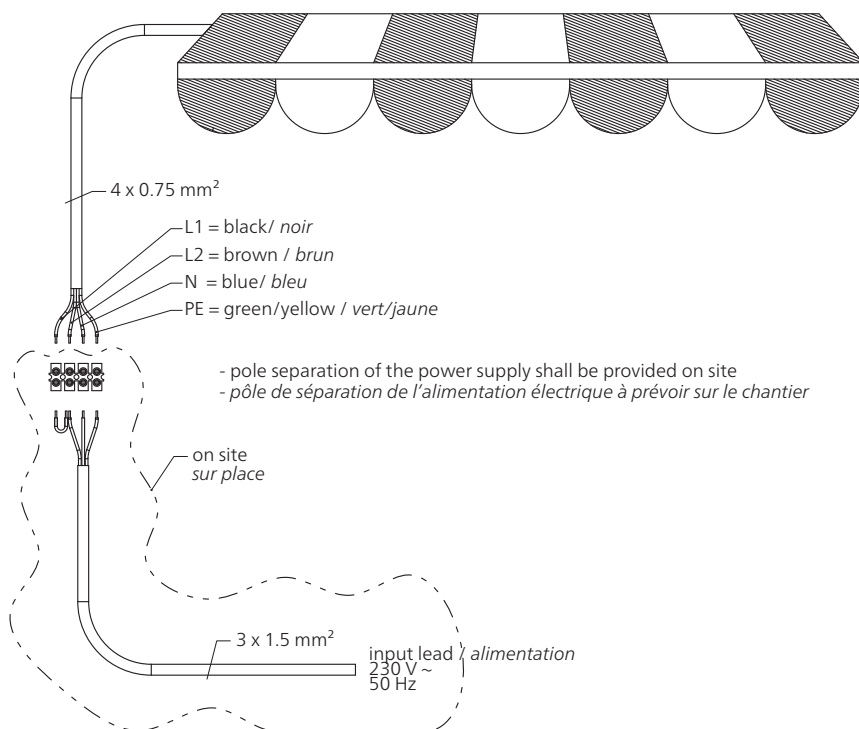
15.1 Topas conventional

15.1 Topas conventionnel



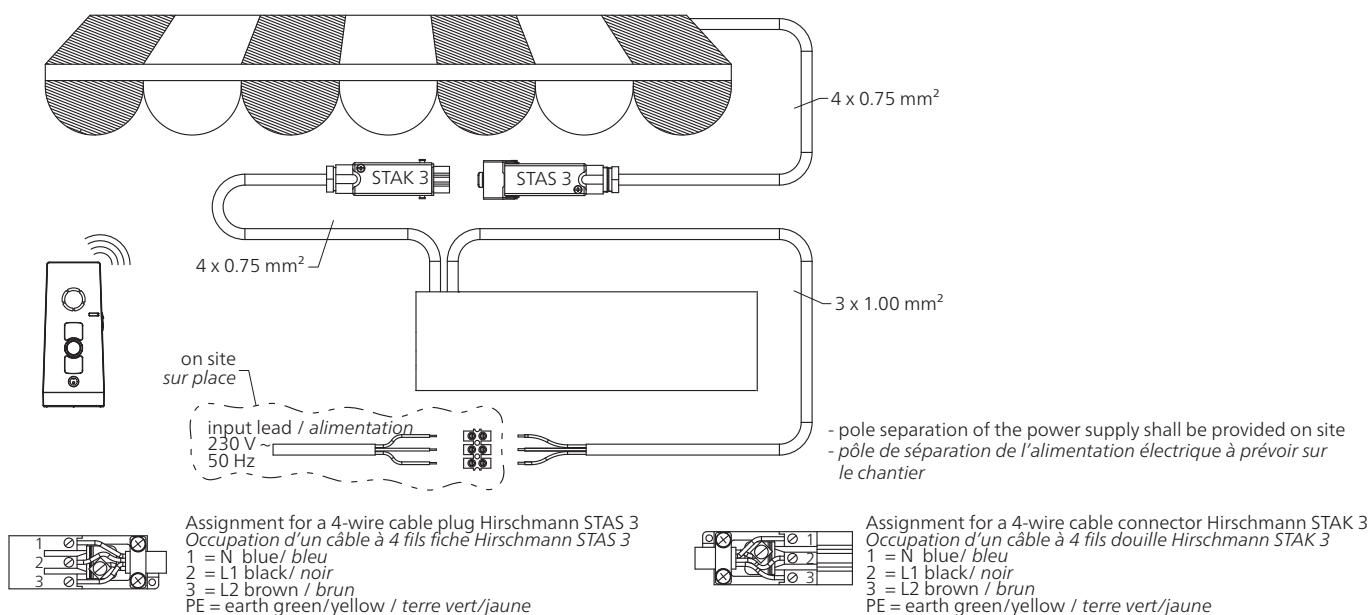
15.2 Topas with remote-controlled motor

15.2 Topas avec moteur radio



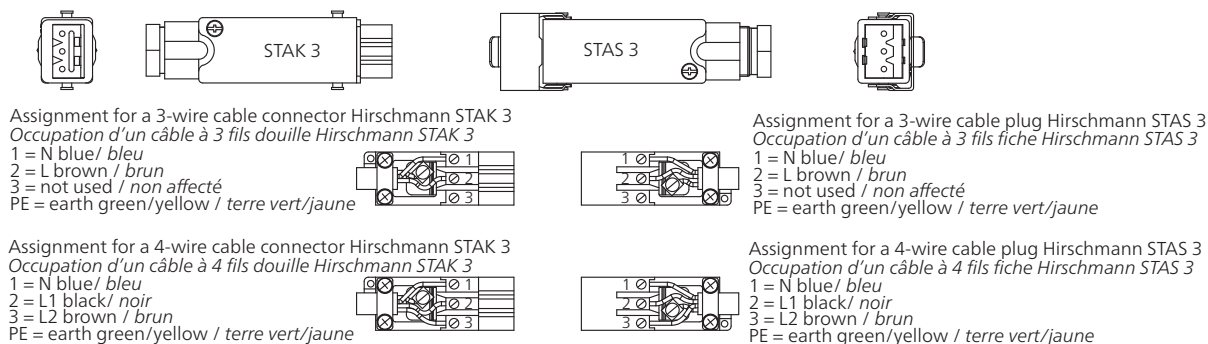
15.3 Topas with BiConnect radio control (option)

15.3 Topas avec radiocommande BiConnect (option)



15.4 Topas with Hirschmann connection assembly (option)

15.4 Topas avec connecteur Hirschmann (option)



16. Handover

16. Remise

16.1 Safety notes

16.1 Consignes de sécurité

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be handed to the user who must be instructed in the operation. Detailed instruction on the safe and proper operation of the awning must be given. If this is not adhered to and the awning is operated incorrectly, damage to the awning or accidents could result.

Toutes les notices d'utilisation ainsi que les notices de montage et de réglage du fabricant de moteurs, d'interrupteurs et de commandes doivent être remises à l'utilisateur en plus d'instructions. L'utilisateur doit être courant des consignes de sécurité et d'utilisation du store. Il existe un risque d'endommagement du store et d'accident en cas de non respect des consignes et d'utilisation incorrecte.

The instructions must be kept by the customer and passed on to the new owner if ownership of the awning passes to a third party.

Les notices doivent être conservées par le client et doivent être transmises au nouveau propriétaire en cas de remise éventuelle du store à un tiers.

After noting the local situation and completing assembly, the firm shall inform the user whether the wind resistance class given by the manufacturer was achieved when assembled. If not, the firm must record the wind resistance class actually achieved.

Après avoir pris connaissance des conditions locales et après le montage, l'entreprise de montage indique à l'utilisateur si la classe de résistance au vent donnée par le fabricant a été atteinte une fois le store monté. Si tel n'est pas le cas, l'entreprise de montage doit documenter la classe de résistance au vent en réalité atteinte.

Automatic controls must be set to this level.

Les commandes automatiques doivent être réglées sur cette valeur. Le client confirme à l'installateur par écrit le modèle du store, le montage, le temps de montage et l'entretien de réception avec les consignes de sécurité (cf. 16.2 Certificat de remise).

The customer must confirm to the technician the correct model of awning, assembly, the assembly time and the acceptance discussion, together with the safety notes, in writing (see 16.2 handover certificate).

16.2 Suggested handover certificate

Address of dealer _____ _____ _____ Tel.: _____	Order No.: _____ Customer's address: _____ _____ _____ Tel.: _____ Date: _____																
Handover Certificate																	
The awning was assembled without visible faults in agreement with the seller and/or the technician*. ☐ yes ☐ no																	
If no, what faults were found? _____																	
* Should the customer waive formal acceptance and operate the awning, it is classed as accepted.																	
The customer was instructed in the proper use of the awning in accordance with the maintenance instructions and directions for use ☐ yes ☐ no																	
The awning may be used in the following conditions:																	
Wind: _____ to wind resistance class _____ = wind force _____ = _____ m/s permissible																	
Rain: ☐ not permissible ☐ permissible under supervision ☐ permissible without limit																	
Risk of frost: ☐ not permissible																	
The following documents were given to the customer:																	
Maintenance instructions and directions for use ☐ yes ☐ no																	
Assembly instructions ☐ yes ☐ no																	
Assembly and adjustment instructions of the motor, switch and controls manufacturers ☐ yes ☐ no																	
Other: _____ _____ _____	Assembly was carried out by: <table border="1" style="margin-top: 10px; border-collapse: collapse; width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Name</th> <th style="width: 15%;">from time</th> <th style="width: 15%;">to time</th> <th style="width: 45%;">hours</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Name	from time	to time	hours												
Name	from time	to time	hours														
Signature of technician	Signature of customer																

16.2 Modèle de certificat de remise

Adresse partenaire spécialisé Tél. : _____	N° de commande : _____ Adresse du client : _____ Tél. : _____ Date : _____																
Certificat de remise																	
Le store a été monté sans défaut visible, après entente avec le vendeur et/ou l'installateur *. ☐ oui ☐ non																	
Si non, quels ont été les défauts? _____																	
* Si le client renonce à une réception formelle et met en service le store, l'installation est considérée comme réceptionnée.																	
Le client a été correctement informé de l'utilisation du store à l'aide de la notice d'entretien et d'utilisation. ☐ oui ☐ non																	
Le store peut être utilisé dans les conditions suivantes :																	
Vent : jusqu'à une classe de résistance au vent _____ = force du vent _____ = _____ m/s autorisé																	
Pluie : ☐ non autorisé ☐ autorisé sous surveillance ☐ autorisé sans restriction																	
Gel : ☐ non autorisé																	
Le client a reçu la documentation suivante :																	
Notice d'entretien et d'utilisation ☐ oui ☐ non																	
Notice de montage ☐ oui ☐ non																	
Notice de montage et de réglage des fabricants de moteurs d'interrupteurs et de commandes ☐ oui ☐ non																	
Divers : _____ _____ _____	Le montage a été réalisé par : <table border="1" style="margin-top: 10px; border-collapse: collapse; width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Nom</th> <th style="width: 25%;">De (heure)</th> <th style="width: 25%;">À (heure)</th> <th style="width: 25%;">Nombre d'heures</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Nom	De (heure)	À (heure)	Nombre d'heures												
Nom	De (heure)	À (heure)	Nombre d'heures														
Signature de l'installateur	Signature du client																

Declaration of Performance

Products:

Topas, Semina, Type IK, Type N

Types:

Folding arm awnings

Designed for use in acc. with DIN EN 13561

"External blinds – Performance requirements including safety;
German version: 2009-01"

**Manufacturer:**

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne, Germany

Certification in acc. with system of assessment 4 of Construction Products Directive
305/2011/EC has been obtained by the manufacturer.

If used as intended, this product complies with the main features defined in the following norms.

Declared performance

Main features/ performance	Norm	Declared performance
Wind resistance class (0-3)	DIN EN 13561 External blinds - Performance requirements including safety; German version: 2009-01	Wind resistance class 2

Person authorised to compile the technical documents:

Czarnetzki, Erwin, Documentation Officer
weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Str. 110
50829 Cologne, Germany

Date/Signature:

Cologne (Germany), 01.07.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read "p.p. Stawski".

p.p. Karl-Heinz Stawski

Déclaration de performance

Produits :

Topas, Semina, Type IK, Type N

Types :

Store à bras articulé

Utilisation prévue selon DIN EN 13561 Stores –
Exigences relatives à la performance et la sécurité,
version allemande : 2009-01

**Fabricant :**

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne, Allemagne

Certification selon le système d'évaluation 4 de l'ordonnance UE sur les produits de construction 305/2011, effectuée par le fabricant.

Le produit satisfait, en cas d'utilisation conforme, aux caractéristiques essentielles qui sont définies dans les normes suivantes.

Puissance déclarée

Caractéristiques essentielles Puissance	Norme	Puissance déclarée
Classe de résistance au vent (0-3)	DIN EN 13561 Stores - Exigences relatives à la performance et la sécurité, version allemande : 2009-01	Classe de résistance au vent 2

Responsable de la mise à disposition de tous les documents techniques :

Czarnetzki, Erwin, chargé de la documentation

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Str. 110
50829 Cologne, Allemagne

Date / Signature :

Cologne, le 01/07/2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read "pp. a. Stawski".

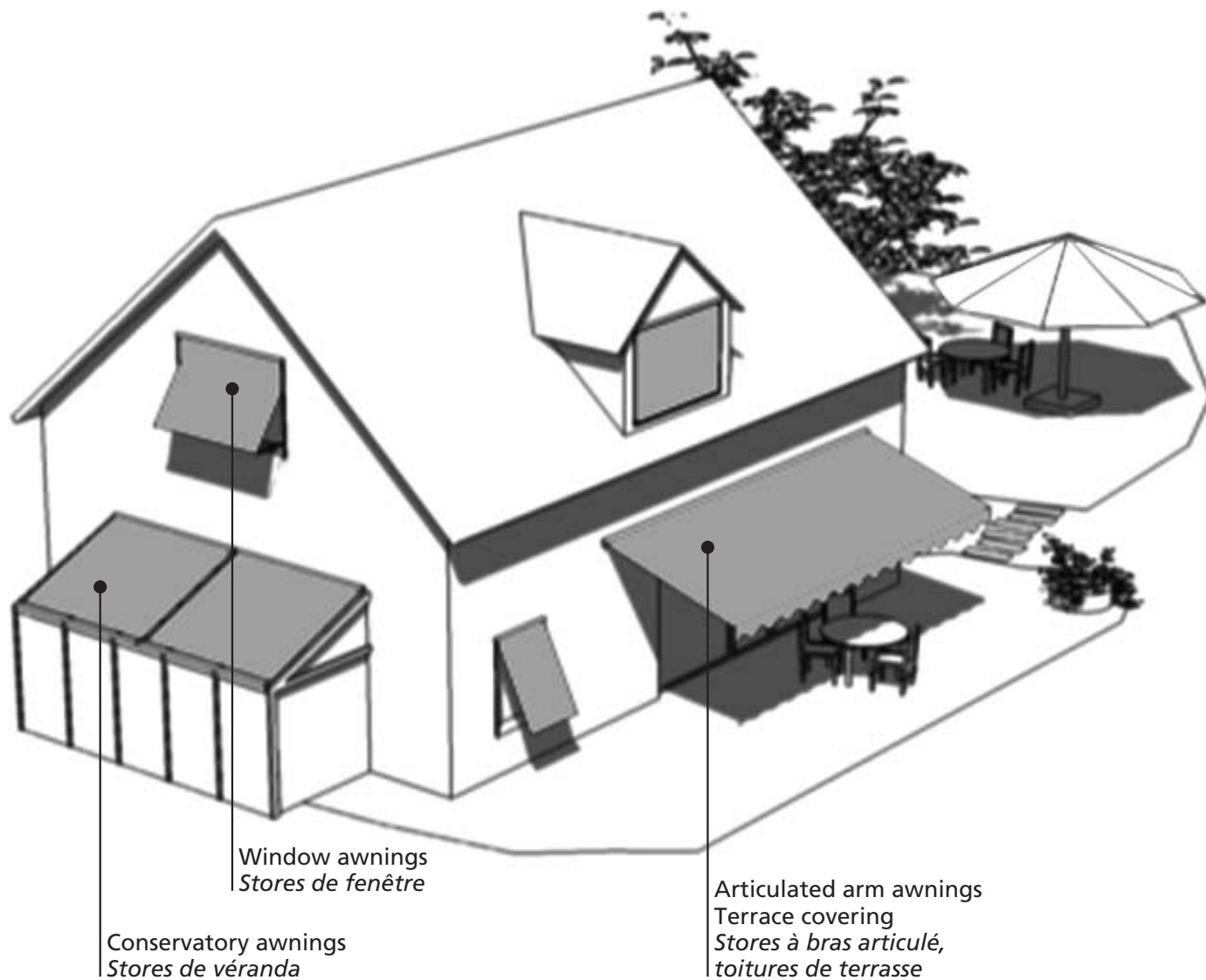
pp. Karl-Heinz Stawski

- (D) **EU-Konformitätserklärung**
 (NL) **EU-conformiteitsverklaring**
 (GB) **EU Declaration of Conformity**
 (F) **Déclaration de conformité UE**

Hersteller	weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Straße 110 50829 Köln/Cologne/Keulen Deutschland/Duitsland/Germany/Allemagne		
Fabrikant			
Manufacturer			
Fabricant			
Dokumentationsbevollmächtigter	Czarnetzki, Erwin		
Documentatiegevolmachtigde			
Documentation Officer			
Chargé de la documentation			
Produkt Produkttyp Baujahr	Topas Gelenkarmmarkise mit Motorantrieb	ab vanaf from à partir de 04/2016	
Product Producttype Bouwjaar	Topas Knikarmzonnenscherm met motoraandrijving		
Product Product type Year built	Topas Folding arm awning with motor drive		
Produit Type de produit Année de construction	Topas Store à bras articulé avec entraînement motorisé		
Produktbeschreibung	Außenliegender Sonnenschutz		
Productbeschrijving	Aan de buitenzijde aangebrachte zonwering		
Product description	Outdoor sun protection		
Description du produit	Protection solaire extérieure		
Erklärung	Wir erklären, dass das oben bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht von uns abgesprochenen Änderung des Produktes verliert die Erklärung ihre Gültigkeit.		
Verklaring	Wij verklaren, dat het hierboven aangeduide product, op basis van ontwerp en bouwwijze, alsmede in de door ons in verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de geldende fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de volgende EU-richtlijnen. Bij een niet met ons afgesproken wijziging van het product verliest de verklaring haar geldigheid.		
Declaration	We declare that, due to its design and type of construction as well as in the form in which it was marketed by us, the product mentioned above meets the relevant fundamental health and safety requirements prescribed by the EU directives stated below. Any modification of the product not approved by us will result in this declaration becoming invalid.		
Déclaration	Nous déclarons que le produit désigné ci-dessus, sur la base de sa conception et de son type de construction, répond dans la version que nous commercialisons, aux exigences fondamentales de santé et de sécurité des directives UE suivantes. En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration n'est plus valable.		
Richtlinien und Normen	Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Machinerichtlijn 2006/42/EG Machinery Directive 2006/42/EG Directive sur les machines 2006/42/EG		
Richtlijnen en normen			
Directives and standards	EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU EU-laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU EU low voltage directive 2014/35/EU EU directive basse tension 2014/35/EU		
Directives et normes	Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU EN 13561:2009, Anhang ZA EN 50366:2003 + A1:2006 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A2:2010		
Ort, Datum	Köln, 20.04.2016	Unterschrift	
Stad, datum	Keulen, 20-04-2016	Handtekening	
City, date	Cologne, 2016-04-20	Signature	
Ville, date	Cologne, le 20/04/2016	Signature	

Visit us at
www.weinor.com

**Rendez-nous visite sur notre
site Internet
www.weinor.fr**



Interested in learning more about weinor's range of products?
Then please contact your local specialist dealer who will be happy
to advise you on selecting the right sun protection system. You can,
of course, also contact us directly to obtain some initial information.

We reserve the right to make technical changes in order to
improve our products.

Translation of original assembly instructions

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Strasse 110
50829 Cologne
PO Box 301473
50784 Cologne/Germany

Hotline: +49(0) 221/5 97 09-214
Fax: +49(0) 221/5 97 09-898

*Vous voulez en savoir plus sur la gamme de produits weinor ?
Adressez-vous à votre revendeur spécialisé. Il vous apportera ses
conseils et vous aidera à choisir l'installation de protection solaire
qui vous convient. Vous pouvez bien sûr aussi nous contacter
directement pour obtenir des premières informations.*

Sous réserve de modifications techniques.

Traduction de la notice de montage originale

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Strasse 110
50829 Cologne
Allemagne

Assistance
Tél.: +49(0) 221/5 97 09-214
Fax: +49(0) 221/5 97 09-898